

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

1 Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- Идентификатори на продукта
- **Търговско наименование:** BRUNOX® Top-Kett
- Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
- Приложение на веществото / на приготвянето
longterm corrosion inhibitor and high-tech lubricant
средство за предпазване от корози
смазочно вещество
- Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/Доставчик:
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
Postfach 100127
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG
Tunnelstrasse 6
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80
Fax +41/ (0)55 285 80 81
E-mail: office@brunox.com
- Даващо информация направление: Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- Телефонен номер при спешни случаи:
Toxikologisches Informationszentrum
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
Tel. +41/ 044 251 51 51
Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Описание на опасностите

- Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS02 пламък

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.

- Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО

R10-66: Запалим. Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

- Специални указания за опасности за човека и околната среда:

Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.

При продължителен или повторен контакт с кожата може да възникне дерматит /възпаление на кожата/ от обезмасляващото действие на разтворителя.

(продължение на стр.2)

BG

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.1)

- **Класификационна система:**
Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.
- **Елементи на етикета**
- **Обозначение по директивите на ЕИО:**
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- **R-изрази (указания за опасности):**
10 Запалим.
66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- **S-изрази (съвети за безопасност):**
2 Да се пази далече от достъп на деца.
16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.
23 Да не се вдишва парата/аерозола
29/56 Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или спец-иални отпадъци.
46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.
51 Да се използва само на проветриви места.
- **Други опасности**
Продуктът доказано не съдържа органично свързани халогенови съединения (АОХ), нитрати, съединения на тежки метали и формалдехид.
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

3 Състав/информация за съставките

- **Химическа характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.
- **Опасни съставни вещества:**

CAS: 64742-47-8	Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, керосин-	50-100%
EINECS: 265-149-8	неспецифициран (комплексна комбинация от въглеводороди, получени чрез обработка на нефтени фракции с водород в присъствието на катализатор; състои се от въглеводороди с дължина на въглеродната верига в областта C9-C16 и с точка на кипене от	
	☒ Xn R65	
	R66	
	⚠ Asp. Тох. 1, H304	
CAS: 64742-56-9	Нефтени дестилати, пречистени от восък	25-50%
EINECS: 265-159-2	R10	
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%
	☒ Xi R36	
	⚠ Eye Irrit. 2, H319	
- **Допълнителни указания:**
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

BG

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.2)

4 Мерки за първа помощ

- **Описание на мерките за първа помощ**
- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.
- **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **Указания за лекаря:**
- **Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**
Няма налични други важни сведения.
- **Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**
Няма налични други важни сведения.

5 Противопожарни мерки

- **Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:** CO₂, пясък, огнегасящ прах. Да не се използва вода.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**
Вода в мощна неразпръсната струя
- **Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа** Въглероден окис (CO)
- **Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Носене на независим от околния въздух респиратор.
- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

6 Мерки при аварийно изпускане

- **Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Осигуряване на достатъчно проветрение.
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
- **Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да не се допуска попадането в канализацията или във води.
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
Да се осигури достатъчно проветрение.
Да не се отмива с вода или воднисти почистващи средства.
- **Позоваване на други раздели**
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

7 Работа и съхранение

- **Манипулиране:**
- **Предпазни мерки за безопасна работа**
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.
Да се предотвратява образуването на аерозоли.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.3)

- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
- **Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се съхранява само в оригиналния варел.
- **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от окисляващи средства.
- **Други данни относно условията в складовете:**
Да се пази под ключ и недостъпно за деца.
Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

8 Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**
Няма други данни, виж точка 7.
- **Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:**
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **Контрол на експозицията**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.
Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.
- **Дихателна защита:**
При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
- **Защита на ръцете:**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непрониклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

- **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

- **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.4)

· Защита на очите:



Плътно прилепващи защитни очила

9 Физични и химични свойства

· Информация относно основните физични и химични свойства

· Общи данни

· Външен вид:

Форма:

течно

Цвят:

olivegelblich / olive-yellow

· Мирис:

характерно

· Граница на мириса:

Не е определено.

· pH-стойност:

Не е определено.

· Промяна на състоянието

Точка на топене/температурен интервал на стопяване:

не е определено

Точка на кипене/температурен интервал на кипене:

176°C

· Пламна точка:

51°C

· Температура на възпламеняване:

210°C

· Температура на разлагане:

Не е определено.

· Самовъзпламеняемост:

Продуктът не е самозапалим.

· Взривоопасност:

Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.

· Граници на взривоопасност:

Долна:

0,5 пол. %

Горна:

6,5 пол. %

· Парно налягане при 20°C:

2 гаПа

· Плътност при 20°C:

0,85 г/см³

· Относителна плътност

Не е определено.

· Плътност на парите

Не е определено.

· Скорост на изпаряване

Не е определено.

· Разтворимост в / Смесимост с

Вода:

несмесимо, респ. слабо смесимо

· Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):

Не е определено.

· Вискозитет:

динамичен при 20°C:

50 mPas

кинематичен:

Не е определено.

· Съдържание на разтворител:

Органични разтворители:

0,1 %

(продължение на стр.6)

BG

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.5)

VOC (EC)

0,05 %

Съдържание на твърдо вещество:

39,9 %

· **Друга информация**

Няма налични други важни сведения.

10 Стабилност и реактивност

- **Реактивност**
- **Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използване по предназначение
- **Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **Несъвместими материали:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Опасни продукти на разпадане:** Въглероден окис и въглероден двуокис

11 Токсикологична информация

- **Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**
- **Първично дразнене:**
на кожата:
Bei ldngeren und/oder hdufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen mglich.
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **на окото:** Няма дразнещо действие.
- **Сенсibiliзация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**
Вдишването на концентрирани пари както и оралното поемане водят до наркозоподобни състояния и главоболие, световъртеж и т.н.

12 Екологична информация

- **Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **Поведение в полета на околната среда:**
- **Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

BG

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.6)

13 Обезвреждане на отпадъците

- **Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**
Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- **Европейски каталог на отпадъците**
20 01 26* масла и мазнини, освен тези, посочени в 20 01 25
20 01 40 метали
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

14 Информация относно транспортирането

- **Наземен транспорт ADR(шосеен транспорт на опасни товари)/RID(ж.п.транспорт на опасни товари) /трансграничен/вътрешен/:**



- **ADR/RID клас:** 3 Запалителни течни вещества
- **Число на Кемлер:** 30
- **UN-номер:** 1268
- **Група опаковка:** III
- **Лист за опасности:** 3
- **Точното на наименование на пратката по списъка на ООН:** 1268 ПЕТРОЛНИ ДЕСТИЛАТИ, Н.У.К. или ПЕТРОЛНИ ПРОДУКТИ, Н.У.К.
- **Забележки:** solvent naphtha
- **Морски транспорт IMDG(транспорт на опасни товари по море):**



- **IMDG -клас:** 3
- **UN-номер:** 1268
- **Label:** 3
- **Група опаковка:** III
- **EMS(мерки при злополуки в моретата)- номер:** F-E,S-E
- **Морски замърсител:** He
- **Правилно техническо наименование:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **Забележки:** solvent naphtha

(продължение на стр.8)

BG

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.7)

· Въздушен транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:



- **ICAO/IATA-клас:** 3
- **UN/ID-номер** 1268
- **Label** 3
- **Група опаковка:** III
- **Правилно техническо наименование:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **Забележки:** solvent naphtha
- **UN "Model regulation":**
UN1268, ПЕТРОЛНИ ДЕСТИЛАТИ, Н.У.К. или ПЕТРОЛНИ ПРОДУКТИ, Н.У.К., 3, III
- **Специални предпазни мерки за потребителите** Внимание: Запалителни течни вещества
- **Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC**
неприложимо

15 Информация относно нормативната уредба

- **Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**
- **Обозначение по директивите на ЕИО:**
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- **R-изрази (указания за опасности):**
10 Запалим.
66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- **S-изрази (съвети за безопасност):**
2 Да се пази далече от достъп на деца.
16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.
23 Да не се вдишва парата/аерозола
29/56 Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или спец-иални отпадъци.
46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.
51 Да се използва само на проветриви места.
- **Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

16 Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Съществени утайки**
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
- R10 Запалим.
- R36 Дразни очите.
- R65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.8)

R66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

- **Издаващо листа с данни направление:** Abteilung Produktsicherheit
- **Партньор за контакти:** siehe Seite 1 / see page 1
- **Съкращения и акроними:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)